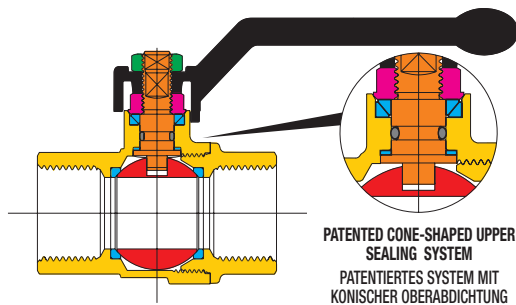


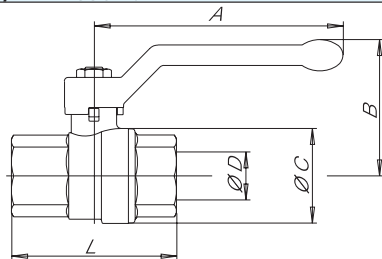
SECTION / QUERSCHNITT



LIST OF COMPONENTS: description/materials/treatments TEILELISTE: Beschreibung / Werkstoffe / Behandlungen

Body and threaded end Gehäuse und Gewindemuffe		CW617N (Pb ≤ 2,2% DIN 50930T6)
Gland Stopfbuchse		CW614N
Stem Betätigungsspindel		CW617N (Pb ≤ 2,2% DIN 50930T6)
Chromium pl. polished ball Blank verchromte Kugel		CW617N (Pb ≤ 2,2% DIN 50930T6)
Seats Dichtungen		PTFE
Stem packing O-ring O-Ring Schaltwellenabdichtung		NBR
Operating device Betätigungselement		aluminium alloy / alu-Legierung
Fixing nut Befestigungsmutter		zinc plated steel / zinkstahl
Surface treatment Außenbehandlung	-	brilliant nickel-plating / glänzend vernickelte Oberfläche

DIMENSIONS / ABMESSUNGEN



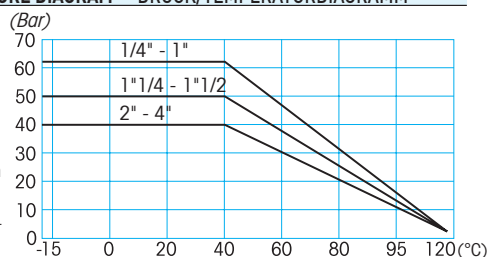
VALVE DIMENSIONS PER TYPE AND SIZE KUGELHAHNGRÖSSE NACH TYP UND MASS

nominal diameter mm Nenndurchmesser mm	8	10	15	20	25	32	40	50	65	80	100
size in inches Zoll. Abmessung	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"	4"
Ø D bore mm Ø D durchgang mm	10	10	15	20	25	32	40	50	65	80	100
A mm	85	85	85	105	105	130	130	165	260	260	260
B mm	41	41	49	57	61	70	76	92	116	127	142
Ø C mm	23	24	32	40	48	60	72	88	111	135	167
F/F - L mm	49	51	61	70	84	98	108	130	159	182	219
M/F - L mm	52	54	67	78	89	104	114	136	162	-	-
Kv	6	8	15	28	39	84	156	243	476	770	1200

PRESSURE/TEMPERATURE DIAGRAM - DRUCK/TEMPERATURDIAGRAMM

For Specifications about the Pressure-temperature Diagram and installation instructions, see page 381

Für Spezifizierungen bezüglich des Diagrammes Druck-Temperatur und Verwendungsvorschriften, siehe Seite 381



TECHNICAL FEATURES:

Temperature limits: for fluids from -15°C to +120°C

Pressure limits: for fluids from 63 bar to 40 bar

SPECIFIC FEATURES:

Bore: full.
Stem: anti blow out.
Seats: high resistance virgin PTFE .
Upper seal: **4 seals**
1 PTFE ring - high pressure
2 anti-friction self-adjusting cone shaped seals, in PTFE - medium and low pressure
1 O-Ring - low pressure.

Application fields:

The GALAXY series is mainly employed in the installations of water distribution, industrial and civil heating, hydraulics, oil, pneumatics and agriculture.

- On request available in **degreased** version.

Threaded end connections:

- Standard female and male according to UNI ISO 7/1 (UNI EN 10226).

Operation devices:

Aluminium lever, steel lever, aluminium T-handle, square cap, cap, underground adaptor, gear handle RALLENTY.

Available colours: black, red.

All the valves comply with the regulation **CE 97/23/CE** and are tested 100% on pneumatic seal with electronic control.

ALLGEMEINE DATEN DER STANDARDAUSFÜHRUNG:

Temperaturbereich: für Flüssigkeiten von -15°C bis +120°C

Betriebsdruck: für Flüssigkeiten von 63 bis 40 bar

SONSTIGE VORTEILE DER STANDARDAUSFÜHRUNG:

Durchgang: voll.
Spindel: ausblasesicherheitsspindel.
Sitzdichtungen: reines, hochfestes PTFE.
Obere Abdichtung: **4 Dichtungen**
1 PTFE-Ring - Hochdruck.
2 konische, reibungsverhindernde PTFE gegen PTFE Dichtungen - bei Mittel- und Niederdruck.
1 O-Ring - Niederdruck.

Anwendungsbereich:

Die Baureihe GALAXY wird vorwiegend in Wasserversorgungs-, Industrie- und Zivilheizanlagen, hydraulischen, ölhdraulischen, pneumatischen und landwirtschaftlichen Anlagen eingesetzt.

- Auch **entfettet** erhältlich.

Gewindeanschlüsse:

- Innen- und Außengewinde nach UNI ISO 7/1 (UNI EN 10226).

Betätigungselemente:

Alu-Handhebel, Stahlhandhebel, Alu-Flügelgriff, Vierkantkappe, Kappe, Straßenanschlüsse, Handrad RALLENTY.
Erhältliche Farben: schwarz, rot.

Alle Kugelhähne berücksichtigen die **EG-Richtlinie 97/23/EG** und werden 100% mit einem Verfahren kontrolliert, das eine elektronisch gesteuerte Luftdichtheitsprüfung vorsieht.